



BIOGRAFÍAS DE AUTORES

BRUNO ARPAIA

Novelista, periodista, consultor editorial e hispanista, Bruno Arpaia es traductor en Italia de grandes autores de la literatura española y latinoamericana, entre ellos Javier Cercas, Rosa Montero, Arturo Pérez-Reverte, Carlos Ruiz Zafón, José Ortega y Gasset, Camilo José Cela, Paco Ignacio Taibo II, Gabriel García Márquez, y es curador de los “Meridiani” de Vargas Llosa. Licenciado en Ciencias Políticas y especializado en Historia Americana, comenzó su carrera periodística en Nápoles en «Il Mattino» para luego trasladarse a Milán, donde colabora con «la Repubblica». Casi todas sus novelas están publicadas en Italia por Guanda y traducidas a muchos idiomas. Su debut llegó en 1990 con *I forestieri* (Leonardo Editore), que ganó el premio Bagutta Opera Prima. Le siguieron, entre otras, *L'energia del vuoto* (2011) - finalista del Premio Strega - y las más recientes *Qualcosa, là fuori* (2016), *Il fantasma dei fatti* (2020) y *Ma tu chi sei* (2023), todas publicadas por Guanda. En 2021, también para Guanda, salió el ensayo *Luis Sepúlveda. Il ribelle, il sognatore*, un retrato preciso y apasionado del gran escritor contado desde el punto de vista de un amigo y colega desde hace treinta años. Último libro traducido al español: *El fantasma de los hechos*, Fondo de Cultura Económica, 2023

MARINO BARTOLETTI

Entre los comentaristas deportivos italianos más influyentes, Marino Bartoletti ha animado las tardes de domingo de numerosos aficionados en todo el país. Ciclismo, música y, sobre todo, fútbol: estas pasiones han caracterizado su carrera, desde el periodismo hasta la presentación en televisión y radio, desde la escritura teatral hasta la narrativa, pasando también por las redes sociales (de sus reflexiones en Facebook nacieron los almanaques del *Bar Toletti*, publicados por Minerva, 2017-2021). Director de revistas como «Calcio 2000», «Goal» y «Solocalcio», y creador, entre muchas otras, del programa de televisión de la RAI *Quelli che il calcio* (presentado junto a Fabio Fazio de 1993 a 2001), entre 2017 y 2023 llevó a escena los espectáculos teatrales *Lo scoprirete solo vivendo*, *Musica a pedali* y *Sanremo Insieme*. De la pluma de Bartoletti, para la editorial Gallucci, también nacieron la serie *La squadra dei sogni* (2019-2024), los relatos de *Romanzi degli dèi* (2020-2024) – dedicados a los grandes talentos del deporte, la música y la cultura italiana – , *Almanacco del Festival di Sanremo* (2024), un riguroso relato de todas las ediciones, desde la primera en 1951, del evento más significativo del panorama televisivo y radiofónico italiano, y *La storia del calcio azzurro in 50 ritratti* (2025). Este año se publicó también *Come Together. Il giorno che cambiò la musica in Italia* (Rizzoli).

DANIELE BONOMO (GUD)

Autor de viñetas, tiras cómicas, novelas gráficas y cuentos ilustrados para niños que también gustan a los adultos, Daniele Bonomo ha hecho del dibujo su herramienta principal para contar historias, imponiéndose en el panorama del cómic italiano y europeo bajo el seudónimo de Gud. Licenciado en Ciencias Políticas y diplomado en Cómic Humorístico por la Escuela Internacional de Cómics de



Roma, entre sus obras más conocidas está la querida serie en cuatro volúmenes *Timothy Top* (Tunué, 2015), dedicada al joven héroe con pulgar verde que lucha por preservar la naturaleza. También es ilustrador de libros escritos por otros - como en el caso de *La notte dei giocattoli* de Dacia Maraini (Gallucci, 2012) - realiza talleres, seminarios y cursos en escuelas y festivales, promoviendo el lenguaje del cómic como forma de educación y libertad expresiva. Es uno de los creadores y organizadores de ARFI, el Festival del Cómic de Roma, y director artístico de la agencia creativa y de storytelling Book on a Tree.

Último libro traducido al español: *Jo y los tres abrigos*, Algar Editorial, 2025

MARTA CAI

Piamontesa de nacimiento y brasileña de adopción, Marta Cai es escritora y profesora en el Centro de Cultura Italiana de Curitiba, donde actualmente reside. Se graduó en Turín en Historia de la Filosofía Moderna con una tesis dedicada a Leibnitz sobre las relaciones entre metafísica y ciencias, y cuenta con una carrera como traductora de textos de ensayo desde el inglés y el francés. Su debut en el mundo de la narrativa llegó en 2019 con *Enti di ragione* (Edizioni SuiGeneris), una colección de relatos que oscilan entre lo absurdo y lo cotidiano, dedicada a la inevitabilidad de las relaciones interpersonales. Le siguió *Centomilioni* (Einaudi, 2023), su primera novela, que narra la historia de Teresa, una bibliotecaria de provincia perfilada con tal destreza narrativa que le valió a su autora un lugar en el quinteto finalista del Premio Campiello. Ese mismo año salió *Brasilampi* (hopefulmonster), una serie de breves composiciones inspiradas en Brasil, de absoluta novedad estilística, que escapan a toda clasificación de género.

Último libro traducido al español: *Cienmillones*, Altamarea Ediciones, 2024

MARIO CALABRESI

Periodista y escritor, Mario Calabresi es una de las voces más reconocibles del panorama cultural italiano. Nacido en Milán, comenzó su carrera periodística en 1998 como cronista parlamentario en la ANSA para luego continuar su trayectoria en los años siguientes en «la Repubblica» (redacción política, editor jefe, corresponsal en Nueva York) y en «La Stampa» (reportero especial), diarios que dirigió respectivamente entre 2016 y 2019 y entre 2009 y 2015. En el mundo editorial es autor de *Spingendo la notte più in là. Storia della mia famiglia e di altre vittime del terrorismo* (Mondadori, 2007) - memorias sobre la pérdida de su padre, el comisario Luigi Calabresi - y de numerosos ensayos que entrelazan memoria y actualidad, biografía y reportaje, bajo un estilo claro y apasionado. Siempre fascinado por las herramientas y lenguajes innovadores, en 2020 cofundó la empresa productora de podcasts Chora media, que dirige, y publica semanalmente el boletín *Altre/Storie*. Último libro traducido al español: *Salir de la noche. Historia de mi familia y de otras víctimas del terrorismo*, Libros del Asteroide, 2023



LORENA CANOTTIERE

Los maestros que siempre la han guiado en su trabajo son Hugo Pratt, Alberto Breccia, José Muñoz y Lorenzo Mattotti, el grupo Valvoline, Anna Brandoli y los franceses de L'Association. Ilustradora y dibujante de cómics, Lorena Canottiere tiene un estilo muy reconocible, potente y poético, que a lo largo de los años le ha valido amplio reconocimiento en Italia y en el extranjero. Tras sus comienzos en el mundo de la ilustración - para importantes editoriales italianas, en publicidad, música y teatro - se impone en el ámbito de la novela gráfica con *Verdad* (Coconino Press, 2016), historia inspirada en la vida de las combatientes antifranquistas durante la guerra civil española. Publica historietas en diversas publicaciones, entre ellas «Internazionale» y «La Lettura – Corriere della Sera». Entre sus títulos más recientes figuran *lo più fanciullo non sono* (2020) y *Bartali. La scelta silenziosa di un campione* (2022, ambos Coconino Press).

Último libro traducido al español: *Salvo imprevistos*, Liana Editorial, 2021

RITA CHARBONNIER

“He comenzado a leer a los cuatro años; a los ocho escribía y tecleaba a máquina. Tocaba el piano desde muy temprana edad.” La futura trayectoria artística de Rita Charbonnier no podría haberse manifestado con mayor claridad. Escritora, guionista, actriz, autora de radio y periodista para la revista teatral «Hystrio», cruza el umbral del mundo de la literatura con *La sorella di Mozart* (Corbaccio, 2006), novela bestseller traducida a doce países, seguida por *La strana giornata di Alexandre Dumas* (2009) y *Le due vite di Elsa* (2011, ambos Piemme). Tras abordar el tema de la adopción en *Figlia del cuore* (2020), en *La amante di Chopin* (2023, ambos Marcos y Marcos) vuelve a mezclar música y literatura a través del relato de la relación entre el compositor y pianista polaco y George Sand, escritora y dramaturga francesa. Su novela más reciente es *Signora Beethoven*, publicada este año también por Marcos y Marcos.

Último libro traducido al español: *Nannerl, la hermana de Mozart*, Edhasa, 2006

ILARIA GASPARI

Ilaria Gaspari es filósofa y escritora. Nacida en Milán, estudió Filosofía en la Scuola Normale de Pisa y se doctoró en la Universidad Paris I Panthéon-Sorbonne. Debutó en 2015 con el thriller *Etica dell'acquario* (Volland), seguido por una serie de ensayos narrativos que entrelazan el pensamiento filosófico con la vida cotidiana, entre ellos *Ragione e sentimenti. L'amore preso con filosofia* (Sonzogno, 2018), *Lezioni di felicità. Esercizi filosofici per il buon uso della vita* (2019) y *Vita segreta delle emozioni* (2021, ambos publicados por Einaudi). Más recientemente ha regresado a la novela con *La reputazione* (Guanda, 2024) y *L'hotel del tempo perso. Non rubare*, publicado este año como parte de la serie de Rizzoli dedicada a los diez mandamientos contados por diez grandes escritoras. Observadora aguda de la contemporaneidad, colabora con diversos medios de comunicación, escribe columnas, realiza podcasts, presenta un programa en Rai Radio 3 y da clases de escritura. Vive entre Roma y París.



Último libro traducido al español: *Pequeño manual filosófico para personas emotivas*, Ediciones Paidós, 2023

EVA MONTANARI

Eva Montanari es ilustradora y autora de libros ilustrados para la infancia, reconocida a nivel internacional por un estilo personal, poético e inmediatamente identificable. Nacida en Rímíni, es una refinada experimentadora de técnicas y materiales —de los lápices a las tizas, del óleo a las témperas acrílicas— con los que crea imágenes expresivas y únicas, capaces de fascinar a lectores de todas las edades. Sus obras han sido expuestas en numerosos países del mundo y sus libros se han traducido a varios idiomas. Desde hace años, a la práctica artística suma una intensa labor docente: es profesora en la Scuola Internazionale d'Illustrazione de Sàrmede y ha impartido cursos tanto en Italia como en el extranjero. Entre sus publicaciones más recientes destacan los títulos de la serie *Piccolo coccodrillo*, publicada en Italia por Babalibri y en lengua española por Editorial Juventud. En Perú colabora con el Fondo Editorial de la Universidad César Vallejo; para la colección «Historias para Todos» ha publicado tres álbumes ilustrados: *Soldadito y bailarina* (2023), *¿Quién sabe cómo es?* (2025) y *iMe gusta!* (2025, todos publicados en Italia por Kite Edizioni en 2017, 2023 y 2025).

Último libro publicado en español: *iMe gusta!*, Historias para Todos, 2025

AURORA TAMIGIO

Nacida en Palermo y criada en Milán, Aurora Tamigio es una de las revelaciones más recientes de la narrativa italiana. Tras licenciarse en Historia del Arte Contemporáneo, estudió guion cinematográfico y trabajó como autora freelance para el cine y como copywriter para empresas de tecnología y diseño. Ya había publicado relatos en varias revistas literarias antes de que su primera novela viera la luz en 2023 con la editorial Feltrinelli. Se trata de *Il cognome delle donne*, una epopeya siciliana enteramente femenina que abarca casi sesenta años - desde la Segunda Guerra Mundial hasta la década de los ochenta - y nace de la gran pasión de la autora por la arqueología familiar. Narra la historia de Rosa, la matriarca, de su hija Selma y de sus tres nietas: Patrizia, Lavinia y Marinella. Su éxito fue inmediato y rotundo: traducida en varios países y durante semanas entre los libros más vendidos en Italia, la novela ha recibido numerosos premios, entre ellos el prestigioso Premio Bancarella.

Último libro traducido al español: *El apellido de las mujeres*, Seix Barral, 2025

NADEESHA UYANGODA

Nadeesha Uyangoda es una escritora de habla italiana nacida en Sri Lanka, que vive y trabaja en Milán. Creadora del podcast *Sulla razza*, ha escrito en diversos medios nacionales e internacionales, entre ellos «Al Jazeera English», «The Telegraph», «Vice Italia», «Open Democracy», «la Repubblica» y «La Stampa». Actualmente dirige la sección *Il libro* de la revista «Internazionale» y colabora con RSI, la radio de la Suiza italiana. En su primer libro, *L'unica persona nera nella stanza* (66thand2nd,



2021) - que obtuvo, entre otros, el Premio Sila en la categoría “Economía y Sociedad” y el Premio Rapallo Speciale “Anna Maria Ortese” - combina ensayo y memorias para explorar de manera honesta y con un lenguaje fresco la dinámica racial en Italia. *Corpi che contano*, publicado el año pasado por la misma editorial, se centra en la relación entre la práctica deportiva y el cuerpo, entendido como “el límite último entre individuo y sociedad”. Su primera novela, *Acqua sporca*, será publicada próximamente por Einaudi Stile Libero.

Último libro traducido al español: *La única persona negra de la habitación*, Esto no es Berlín + Los libros de La Mujer Rota, 2025

CARLO VECCE

La filología, la historia, la literatura. Pero también la cultura visual, la música, el cine y las formas de textualidad digital. Estas son las rutas principales por las que se despliegan las actividades, publicaciones e investigaciones de Carlo Vecce, con un interés muy especial por la civilización del Renacimiento y, especialmente, por la vida y obra de Leonardo da Vinci. Miembro de la Accademia dei Lincei y profesor de Literatura Italiana en la Universidad de Nápoles L’Orientale, experimenta desde hace años con formas de escritura fronterizas, entre el ensayo y la narrativa, como demuestran sus últimos trabajos dedicados a la vida de Leonardo y a la extraordinaria y hasta ahora desconocida historia de su madre Caterina. Ambos libros están publicados en Italia por Giunti (*Il sorriso di Caterina. La madre di Leonardo*, 2023, y *Leonardo, la vita. Il ragazzo di Vinci, l’uomo universale, l’errante*, 2024) y en español por Alfaguara (*Caterina*, 2024, y *Vida de Leonardo*, 2025). Último libro traducido al español: *Vida de Leonardo*, Alfaguara, 2025

DARIO VOLTOLINI

Voz libre y experimental dentro del panorama cultural italiano, Dario Voltolini es autor de relatos, novelas, radiodramas, libros ilustrados, letras de canciones y libretos para teatro musical. Licenciado en Filosofía del lenguaje, nació y vive en Turín, donde enseña en la Escuela de Escritura Holden de Alessandro Baricco y dirige la colección «Pennisole» para la editorial hopefulmonster. Cofundador del blog literario «Nazione Indiana», sus artículos aparecen regularmente en revistas y secciones culturales de periódicos, entre ellos «Tuttolibri – La Stampa». Debutó en la narrativa con *Una intuizione metropolitana* (Bollati Boringhieri, 1990), al que siguieron numerosos éxitos, desde *Primaverile* (Feltrinelli, 2001) hasta *Invernale* (La nave di Teseo, 2024), novela a la vez cruda y delicada, dedicada a la pérdida de su padre, finalista del Premio Strega y recién publicado en español por la editorial Libros del Asteroide.

Último libro traducido al español: *Invernale*, Libros del Asteroide, 2025